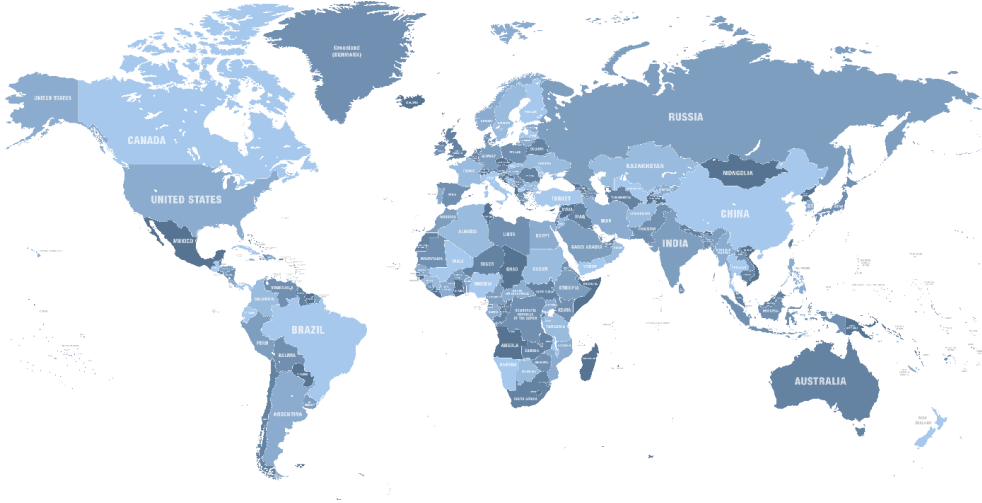




كيفية تقديم طلب الحصول على وضع الحماية المؤقت

How to Apply for Temporary Protected Status



تتناول هذه الصحيفة

وضع هجرة قصير الأمد يسمى وضع الحماية المؤقت، وأحياناً يدعى "TPS". هذه الصحيفة تخبرك:

- من يمكنه التقدم بطلب الحصول على وضع الحماية المؤقت
- ما الذي بإمكانك فعله في حال الحصول على وضع الحماية المؤقت
- الخطوات الواجب اتباعها لطلب الحصول على وضع الحماية المؤقت

To read this fact sheet in other languages, go to: lawhelpmn.org



Mid-Minnesota Legal Aid, Southern Minnesota Regional Legal Services, The Advocates for Human Rights, and the Volunteer Lawyers Network. It was supported by funding from the State of Minnesota Department of Human Services.

من يمكنه الحصول على وضع الحماية المؤقت؟

ما هو وضع الحماية المؤقت؟

هو وضع هجرة قصير الأمد. يمكنك تقديم طلب للحصول عليه في حال قررت الحكومة الأمريكية أن عودة مواطني بلد ما إلى وطنهم يشكل خطراً عليهم. يمكن أن يكون الخطر نابعاً من كارثة طبيعية، حرب، أو اضطرابات أهلية. تحتفظ الإدارة الأمريكية بلائحة بكل الدول التي يحق لمواطنيها الحصول على وضع الحماية المؤقت. اللائحة متاحة على موقع USCIS (uscis.gov/humanitarian/temporary-protected-status) المرجو مراعاة أن الدول الموضوعة على اللائحة تتغير

إذا كنت ترغب في الحصول على وضع الحماية المؤقت، يجب عليك تقديم طلب للحصول عليه، إذ لا يمكن الحصول عليه بشكل تلقائي فقط لأن بلدك موجود على اللائحة. الأشخاص الحاصلون على وضع الحماية المؤقت يمكنهم العيش و العمل بشكل قانوني في الولايات المتحدة الأمريكية إلى أن تقرر الحكومة الأمريكية أن العودة إلى أوطانهم أصبحت آمنة
وضع الحماية المؤقت لا يمنح الشخص وضع هجرة دائم، لكن قد يمكنك تجديد وضع الحماية المؤقت إذا بقي بلدك الأصلي على اللائحة. عليك استشارة محامي هجرة إذا كنت ترغب في البقاء لمدة أطول في الولايات المتحدة الأمريكية

هل أنا مؤهل للحصول على وضع الحماية المؤقت؟

هناك ثلاثة أشياء يجب أن تتوفر لكي تقدم طلب الحصول على وضع الحماية المؤقت. يجب:

1. أن تكون من بلد وضعته الولايات المتحدة الأمريكية على لائحة وضع الحماية المؤقت. هذا يعني أن الحكومة الأمريكية قررت أنه ليس آمناً لمواطني ذاك البلد أن يعودوا إليه. حين تقدم الطلب، ستحتاج لوثائق تثبت جنسيتك. إذا كانت لديك جنسية مزدوجة، عليك استشارة محامي هجرة قبل تقديم طلب وضع الحماية المؤقت.

2. أن تعيش فعلياً بالولايات المتحدة الأمريكية حين يوضع بلدك الأصلي على اللائحة. هذا يدعى "الوجود المادي". كما يتوجب عليك أن تكون قد احتفظت بإقامة في الولايات المتحدة الأمريكية أثناء الفترة المدرجة هذا يدعى "الوجود المستمر". إذا كنت قد سافرت خارج الولايات المتحدة الأمريكية خلال تواريخ الأهلية عليك استشارة محامي هجرة قبل تقديم طلب وضع الحماية المؤقت

3. أن تقدم الطلب بحلول الموعد النهائي لتقديم الطلبات. هناك فترة وجيزة تقبل خلالها الحكومة الأمريكية طلبات وضع الحماية المؤقت. الموعد النهائي لتقديم طلبات وضع الحماية المؤقت يعلن على موقع USCIS (uscis.gov/humanitarian/temporary-protected-status) يجب أن تقدم طلبك قبل الموعد النهائي. إذا فاتك الموعد النهائي، عليك استشارة محامي هجرة قبل تقديم طلب وضع الحماية المؤقت.

4. أن يكون سجلك الجنائي نظيفاً. يجب أن لا تكون قد ادنت باكثر من جنتين. السرقة البسيطة أو القيادة دون تأمين على السيارة تعتبر جنح. عليك استشارة محامي هجرة قبل الإعترااف بجريمة، أو عقد أي إتفاق مع وكيل أو مع الشرطة ، أو تسديد غرامة. إذا كنت قد ادنت بأية جريمة، عليك استشارة محامي هجرة قبل تقديم طلب وضع الحماية المؤقت

إذا حصلت على وضع الحماية المؤقت، كم من الوقت سوف يدوم؟

هذا يتوقف على عدة عوامل. أنت مؤهل لوضع الحماية المؤقت ما دام بلدك الأصلي على اللائحة. قد يظل بلد ما على اللائحة لمدة قد تطول أو تقصر. إذا كان بلدك الأصلي قد تعرض لكارثة طبيعية، قد يبقى على اللائحة لمدة ثلاثة أشهر. إذا قامت حرب طويلة في بلدك، قد يبقى على اللائحة لأعوام. يتوجب عليك تجديد وضعك في كل مرة تعاد فيها إضافة بلدك إلى اللائحة

مثال: صوفيا غادرت أوكرانيا بسبب الحرب

وضعت أوكرانيا على لائحة وضع الحماية المؤقت (TPS) من ابريل 2022 حتى أكتوبر 2023 بسبب الحرب. ولدت صوفيا في أوكرانيا. غادرت أوكرانيا وجاءت إلى مينسوتا في يناير 2023 وقدمت طلباً للحصول على وضع الحماية المؤقت (TPS). منحت هذا الوضع (TPS) حتى أكتوبر 2023. في أكتوبر 2023 مددت الحكومة الأمريكية وضع أوكرانيا على اللائحة حتى ابريل 2025. لذلك كان على صوفيا إعادة تقديم طلب وضع الحماية المؤقت وتصريح العمل لتحافظ على وضعها.



ما هي الدول الموضوعة على لائحة وضع الحماية المؤقت؟

اللائحة تتغير. لمعرفة إذا ما كان بلدك على اللائحة:

1. راجع موقع USCIS: uscis.gov/humanitarian/temporary-protected-status

2. اضغط على: "Countries Currently Designated for TPS" للإطلاع على اللائحة.

إذا كنت حاصلاً على وضع الحماية المؤقت، راجع الموقع يومياً لمعرفة إذا ما كانت الحكومة الأمريكية قد مددت مدة بقاء بلدك على اللائحة. عليك البدء بمراجعة الموقع ثلاثة أشهر قبل إنتهاء أجل وضعك.

ما هو أجل تقديم طلب وضع الحماية المؤقت؟

الأجل يختلف بحسب البلد. إذا فاتك الأجل، عليك إستشارة محامي هجرة. لمعرفة أجل تقديم الطلب:

1. راجع موقع USCIS: uscis.gov/humanitarian/temporary-protected-status

2. اضغط على: "Countries Currently Designated for TPS" للإطلاع على اللائحة.

3. إختار بلدك. إذا كنت ستقدم الطلب لأول مرة، "فترة التسجيل" (Registration Period) هي الأجل. إذا كنت ستجدد وضع الحماية المؤقت (TPS)، "فترة إعادة التسجيل" (Re-registration Period) هي الأجل.

الجدول التالي يوضح مختلف التواريخ والأجال لوضع الحماية المؤقت، ويشرح ماذا يعني كل منها.

الفترة	ماذا تعني
وضع الحماية المؤقت قائم لغاية (TPS Designated through:)	موعد إنتهاء وضع الحماية المؤقت لمواطني هذا البلد. هذا الموعد ينطبق على الأشخاص الذين يتقدمون بطلب لأول مرة، والذين يتقدمون بطلب لتجديد وضعهم
فترة إعادة التسجيل (Re-Registration Period:)	التاريخ الذي يتعين عليك فيه تقديم طلب تجديد وضع الحماية المؤقت. لا يتوفر هذا التاريخ لكل الدول. هذا التاريخ للأشخاص الحاصلين على وضع الحماية المؤقت
فترة التسجيل (Registration Period:)	التاريخ الذي يتعين عليك فيه تقديم طلب وضع الحماية المؤقت إذا كنت ستقدم الطلب لأول مرة
وثيقة التصريح بالعمل تمتد تلقائياً حتى (Employment Authorization Document (EAD) Auto-Extended Through:)	إذا كنت حاصلاً على تصريح بالعمل، هذا تاريخ صلاحيته. يتوجب عليك تجديد تصريح العمل حين تجدد وضع الحماية المؤقت. لكن بإمكانك الإستمرار بالعمل ريثما يتم النظر في طلبك. هذا ينطبق على الأشخاص الحاصلين على وضع الحماية المؤقت
إقامة مستمرة في الولايات المتحدة منذ (Continuous Residence in United States since)	يجب أن تكون قد عشت في الولايات المتحدة منذ هذا التاريخ حتى تقدم طلب الحماية المؤقت. لا يمكنك أن تكون قد رحلت إلى بلد آخر ثم عدت. هذا ينطبق على الأشخاص الذين يقدمون الطلب لأول مرة و كذلك الذين يقدمون طلباً لتجديد وضع الحماية المؤقت
وجود مادي مستمر في الولايات المتحدة منذ (Continuous physical Presence in United States since)	يمكن أن تكون قد سافرت خارج الولايات المتحدة فقط في رحلات "قصيرة، عرضية وبريئة"، منذ هذا التاريخ. هذا ينطبق على الأشخاص الذين يقدمون الطلب لأول مرة و كذلك الذين يقدمون طلباً لتجديد وضع الحماية المؤقت. إذا كنت قد سافرت خارج الولايات المتحدة منذ هذا التاريخ، عليك إستشارة محامي هجرة قبل تقديم طلب وضع الحماية المؤقت
تاريخ تعيين وضع الحماية المؤقت (TPS Designation Date)	تاريخ وضع هذا البلد لأول مرة على لائحة وضع الحماية المؤقت. هذا ينطبق على الأشخاص الذين يقدمون الطلب لأول مرة و كذلك الذين يقدمون طلباً لتجديد وضع الحماية المؤقت
تاريخ بدء وضع الحماية المؤقت الحالي (Current TPS Designation Date)	تاريخ إعادة تثبيت البلد على لائحة وضع الحماية المؤقت من طرف الحكومة الأمريكية. لا تتوفر كل الدول على هذا التاريخ. هذا ينطبق على الأشخاص الذين يقدمون الطلب لأول مرة و كذلك الذين يقدمون طلباً لتجديد وضع الحماية المؤقت

هل يمكنني أن أعمل إذا حصلت على وضع الحماية المؤقت؟

نعم، إذا قدمت طلب التصريح بالعمل. الحصول على وضع الحماية المؤقت لا يمنحك تصريحاً بالعمل بشكل تلقائي. يجب عليك أن تقدم طلب التصريح بالعمل و طلب الحماية المؤقت في نفس الوقت. هناك تعليمات لتقديم طلب التصريح بالعمل في الجزء المعنون "خطوات تقديم الطلب" من هذه الصحيفة. إذا كنت بحاجة لتجديد وضع الحماية المؤقت، يجب عليك تجديد تصريح عملك في نفس الوقت. يمكنك الاستمرار في العمل ريثما يتم النظر في طلبك.

هل يتوجب علي استشارة محامي هجرة؟

يمكنك تقديم طلب وضع الحماية المؤقت دون إستشارة محامي. لكن ينصح بإستشارة محامي قبل تقديم الطلب في الحالات التالية:

- لديك جنسية مزدوجة. مثال: أنت مواطن صومالي، وولدت في إثيوبيا.
- فاتك أجل التسجيل.
- أدنت بأية جريمة.
- طلب منك الإقرار بجريمة أو دفع غرامة.
- سافرت خارج الولايات المتحدة الأمريكية أثناء تواريخ الأهلية أو في أوقات قريبة منها.
- تريد أن تعيش وتعمل في الولايات المتحدة الأمريكية بشكل دائم.
- لديك اسئلة حول أهليتك لوضع الحماية المؤقت.

ماذا يحدث في حال إزالة بلدي من لائحة وضع الحماية المؤقت (TPS)؟

في حال تمت إزالة بلدك من [لائحة الدول المخولة لوضع الحماية المؤقت](#)، يجب عليك استشارة محامي فوراً! قد تكون مؤهلاً لأشكال أخرى من خدمات الهجرة. يمكن للمحامي أن يحدثك عن الخيارات المتاحة لك. يمكن للمحامي أيضاً أن يطلعك على أي إجراء قضائي قد يؤخر أو يوقف إنتهاء وضع الحماية المؤقت (TPS) لبلدك.

كيف أجد محامياً ليساعدني؟

ابحث عن محامين مجانيين و عيادات قانونية مجانية على موقع: LawHelpMN.org تجدر الإشارة إلى أن الطلب على المحامين المجانيين كثير، لذلك ليس هناك ضمان أن تحصل على محامي مجاني بمجرد طلبه. يمكنك أيضاً استشارة محامي خاص إذا كنت تستطيع دفع 200 دولار للمقابلة.

خطوات تقديم الطلب

كيف أقدم طلب الحصول على وضع الحماية المؤقت؟

هناك 4 خطوات لتقديم طلب التصريح بالعمل.

الخطوة 1: إملأ النموذج I-821

إذهب إلى موقع uscis.gov/i-821 أو امسح رمز الإستجابة السريعة للحصول على النموذج. إكتب اجاباتك باللغة الإنجليزية.

الخطوة 2: قم بجمع الوثائق التي سترسلها مع الطلب.

يجب عليك إرسال الوثائق التي تثبت أهليتك لوضع الحماية المؤقت. السبب الأكثر شيوعاً لرفض الطلبات هو عدم إرسال إثبات الأهلية. أرسل 7 أشياء مع طلب الحماية المؤقت:

نموذج I-821 مكتمل

صورة وثيقة تثبت هويتك. الوثيقة يجب أن تكون صادرة عن الحكومة الأمريكية أو حكومة بلدك الأصلي. إذا كانت الوثيقة بلغة غير الإنجليزية، يجب عليك الحصول على ترجمة لها. أمثلة للوثائق المقبولة تتضمن:

- جواز سفر يحمل صورتك، اسمك، وتاريخ ميلادك.
- شهادة الميلاد مع بطاقة هوية تحمل صورتك.
- تأشيرة صادرة عن قنصلية أجنبية.
- وثيقة تصريح العمل السابق إذا كنت تجدد الطلب أو
- بطاقة هوية وطنية تحمل صورتك.

صورة وثيقة تثبت أنك من بلد يوجد على لائحة وضع الحماية المؤقت. أمثلة للوثائق المقبولة تتضمن:

- جواز سفر يحمل صورتك، اسمك، وتاريخ ميلادك. أو
- شهادة الميلاد مع بطاقة هوية تحمل صورتك

صور 1 إلى 3 وثائق تثبت أنك تعيش في الولايات المتحدة الأمريكية. يمكنك إرسال وثيقة واحدة إذا كانت كل ما لديك. لكن من الأفضل أن ترسل ثلاثة. أمثلة للوثائق المقبولة تتضمن:

- عقد الإيجار
- وثائق الرهن العقاري
- سجلات طبية

- سجلات مدرسية تخصك أو تخص أبنائك (اسمك يجب أن يكون على السجل)
- سجلات عمل
- رسائل من الجيران، جمعية دينية، عمل تطوعي
- ايصالات المشتريات التي قمت بها في الولايات المتحدة
- ايصالات لتحويلات مالية
- سجلات هاتفية
- البريد الذي تلقينته في عنوان أمريكي، أو
- صور، إذا كانت أخذت في الولايات المتحدة وكان التاريخ مطبوعاً عليها

نموذج I-765 مكتمل (فقط إذا كنت تريد تقديم طلب التصريح بالعمل) . يسمح للأشخاص الحاصلين على وضع الحماية المؤقت بالعمل، لكن يجب أن يقدموا طلب التصريح بالعمل. إملأ النموذج I-765 الموجود على موقع uscis.gov/i-765. يجب أن ترسل النموذج I-765 مع طلب وضع الحماية المؤقت. لا ترسله بشكل منفصل. موقع LawHelpMN يتضمن مذكرة تفصل كيفية تقديم طلب تصريح العمل. إذهب إلى:

lawhelpmn.org/self-help-library/fact-sheet/how-get-permission-work-minnesota

2 صورتا جواز سفر متطابقتان 2"× 2" (فقط إذا كنت ستقدم طلب تصريح العمل). يمكنك أخذ صور جواز السفر في محلات مثل: CVS، Wall-Mart، وTarget.

الرسوم أو طلب الإعفاء من الرسوم. أرسل شيكا أو حوالة مالية. الحوالة المالية هي أفضل طريقة للأداء. إعتباراً من يناير 2025، الرسوم مدرجة أدناه. الرسوم قد تتغير، قبل إرسال طلبك، راجع موقع [uscis](https://uscis.gov) حتى تتحقق من إرسال الرسوم الصحيحة.

- **إذا كنت تقدم طلب وضع الحماية المؤقت لأول مرة،** هناك رسم لتقديم الطلب يبلغ 50 دولار ورسم القياسات الحيوية و قدره 30 دولار. إذا كنت تقدم طلب تصريح العمل أيضاً، هناك رسم إضافي قدره 520 دولار.
- **إذا كنت تقدم طلب تجديد وضع الحماية المؤقت،** هناك رسم القياسات الحيوية و قدره 30 دولار. إذا كنت تقدم طلب تصريح العمل أيضاً، هناك رسم إضافي قدره 520 دولار.
- **إذا كنت غير قادر على دفع الرسوم،** عليك أن تقدم طلب الإعفاء من دفع الرسوم. إستعمل نفس النموذج I-912 لطلب الإعفاءات من دفع رسوم كل من وضع الحماية المؤقت والتصريح بالعمل. موقع LawHelpMN يتضمن صفحة تفصل كيفية تقديم طلب الإعفاء من الرسوم. إذهب إلى:

lawhelpmn.org/self-help-library/fact-sheet/immigration-fee-waivers-0

الخطوة 3: قم باستنساخ صورة لطلبك

قم باستنساخ صورة للنموذج I-821 و وثائق الطلب. إحتفظ بالنسخ لسجلاتك.

الخطوة 4: أرسل طلبك لإدارة خدمات المواطنة والهجرة الأمريكية (USCIS).

- أرسل الطلب إلى العنوان الموافق لبلدك. إذهب إلى:
uscis.gov/humanitarian/temporary-protected-status
إضغط "Countries Currently Designated for TPS" ثم اختر بلدك كي تجد العنوان البريدي.
- قم بشراء خدمة تتبع البريد حين ترسل طلبك. تحقق من أنك سوف تتلقى دليل أو إيصال التسليم.

Fact Sheets are legal information NOT legal advice. See a lawyer for advice.

Don't use this fact sheet if it is more than 1 year old. Ask us for updates, a fact sheet list, or alternate formats.

© 2025 Minnesota Legal Services Coalition. This document may be reproduced and used for non-commercial personal and educational purposes only. All other rights reserved. This notice must remain on all copies. Reproduction, distribution, and use for commercial purposes are strictly prohibited.